

# Michel St-Sauveur et Marie Larouche La Grange aux Hiboux devient leur port d'attache



LA BAIE (DP) - Artistes, Michel St-Sauveur et Marie Larouche? Ils ne prétendent nullement l'être, mais quand il s'est agi de trouver une nouvelle orientation à leur vie, quelque chose qui serait à la fois un gagne-pain et une passion, ils se sont tout naturellement tournés vers l'art, vers les musiciens et artisans auxquels ils ont tendu la main pour leur donner l'hospitalité de leur Grange aux Hiboux.



christine

## aforge

Celle-ci, édifée devant le parc Mars à La Baie, avec vue sur le Saguenay, au voisinage de l'Auberge des 21, est la forme concrète qu'ils ont donnée à leurs rêves, le port d'attache qu'ils ont trouvé après de multiples périples, des métiers divers et sept ans de navigation à voile sur les mers du monde. Lui est natif de Montréal et il a toujours travaillé dans le domaine artistique. Peintre, il a été l'un des premiers artistes à s'installer sur la rue du Trésor à Québec, où il a connu Marie Larouche. Puis musicien, il a chanté ses compositions dans les boîtes à chanson de Paris, collaboré avec Francis Lemarque et Romain Didier, presque fait un disque. Elle a enseigné, puis travaillé comme réalisatrice à la télévision, notamment pigiste pour Coscient.

Insatisfaits de tout cela, ils sont partis pendant sept ans sur un voilier avec leur fille (voir autre texte en page B-3). Au retour, ils sont venus à Ville de La Baie, Marie Larouche pour s'occuper de sa mère, et Michel Saint-Sauveur pour chercher une terre à bois dans le secteur du Bas-Saguenay. Arrivant de la chaude Polynésie, ils se sont retrouvés à La Baie, en janvier, un soir de tempête, et ils ont remarqué les hiboux: perchés sur des poteaux, immobiles, laissant la neige s'accumuler sur leurs plumes. Le couple s'est alors rendu compte que ce n'étaient pas des hiboux vivants, mais des leurres, des épouvantails destinés à éloigner les goélands.

Et près des hiboux, il y avait cette vieille grange inhabitée: ce fut le coup de foudre, l'idée qui a embrasé les deux voyageurs, qui n'ont plus voulu jeter l'ancre autre part. Ils ont voulu en faire un café, un gîte du passant, une boîte à chanson, un lieu où les artisans pourraient déposer et vendre leurs créations, et aussi la maison

qu'ils habiteraient.

C'était sans compter la méfiance, les tracasseries administratives, la paperasserie, et même un incendie qui a rasé la grange entre-temps. Qu'à cela ne tienne. Sans subvention, mais avec la collaboration d'amis et de parents, travaillant sans arrêt, Michel St-Sauveur, qui fut entre autres ébéniste d'art, et Marie Larouche ont rebâti la grange en respectant son type d'architecture, ils ont tout fait eux-mêmes: boiseries, rampes d'escalier, installations diverses. Ils ont pu ouvrir officiellement le 24 avril dernier.

Entre-temps, ils ont contacté la Corporation des métiers d'art et effectué la tournée des artisans de la région, certains très connus, d'autres pas du tout, afin de recueillir des travaux dans des disciplines variées. Sculpture sur bois avec Victor Dallaire, soufflerie de verre avec Giuseppe Benedetto, raku avec Heidi Reger Schieman, émail sur cuivre avec Denise Gagnon-Lafortune. Et aussi de la poterie, de la courtépointe, du tissage. Des artisans locaux leur ont fourni également des objets originaux

la place, tels cosmétiques, fromage, chocolats décoratifs, bière de bleuets, confitures. À l'automne, ils offriront aussi des poissons fumés sur place. Et Michel St-Sauveur veut produire des napperons-pamphlets, sur lesquels il écrira ses opinions bien personnelles concernant la politique locale... et mondiale.

À l'étage du haut, ils ont aménagé un musée d'objets anciens, avec des rouets, métiers, vases, apportés par des citoyens de La Baie. C'est aussi une salle d'exposition, qui a déjà accueilli les croquis de Pierre Couture et actuellement, les photos de Terry Kennedy, artiste de la Côte-Nord. Après avoir servi le déjeuner, Michel St-Sauveur joue parfois des airs anciens sur son accordéon, et il songe à y présenter des spectacles de chansonniers ou de musiciens classiques à l'automne.

Mais ils veulent surtout que leur Grange aux Hiboux devienne un lieu

proposent des chansons québécoises d'autrefois, de Vigneault, Léveillé, Leclerc, en s'accompagnant à la guitare et à la flûte.

Michel St-Sauveur et Marie Larouche tiennent à un principe, celui de la gratuité, et ils se rendent compte que leur rapport avec l'argent n'est pas le même que celui de tout le monde. Ainsi, pour les artistes, ils fonctionnent selon la méthode du chapeau, ce qui crée un sentiment d'incertitude chez certains, car leurs revenus vont dépendre de l'affluence de visiteurs, toujours aléatoire.

Un autre projet se réalisera cette semaine: un symposium de peinture, qui se tiendra dans le parc Mars: déjà une vingtaine de peintres ont donné leur nom, et ils s'attendaient, eux aussi, à payer des frais d'inscription! Mais non, on leur demande seulement d'apporter leur matériel, leurs oeuvres, et de peindre. Toutes les toiles réalisées pendant le symposium, du 7 au 12 juillet, seront ensuite exposées, pendant le mois d'août, à la galerie de la Grange, et ce sont les visiteurs qui désigneront, par vote, le peintre gagnant. Comme récompense, celui-ci pourra présenter une exposition pendant tout le mois de septembre, et les peintres désignés



MUSICIENS - Parfois, la Grange aux Hiboux accueille des musiciens comme Marie-Claude Gagné et Yvon Gagné.

comme des sculptures en écorce et aussi des écuelles en loupe de bouleau fabriquées en quantités énormes par un ancien bûcheron.

La boutique ne constitue cependant qu'une partie des activités de la Grange aux Hiboux, qui offre aussi un casse-croûte et, au comptoir, des produits fabriqués par des gens de

d'animation culturelle où il se passe pratiquement toujours quelque chose. Ils ont déjà recruté Dave Harvey, un magicien qui a 24 ans d'expérience, pour donner des spectacles de micromagie du mercredi au dimanche, en après-midi. Et des musiciens, comme Yvon Gagné et Marie-Claude Gagné, deux jeunes qui

arts  
et société

progrès dimanche

deuxième et troisième pourront exposer en octobre.

Mais ce n'est pas tout: les artisans eux-mêmes sont conviés à travailler sur place, et à faire la démonstration de leurs techniques, à l'extérieur si la température le permet, sinon à l'intérieur. Broderie, artisanat sur écorce de bouleau, sculpture sur bois, peinture décorative, raku, filage du lin, émail sur cuivre sont au programme à compter du 15 juillet.

Michel St-Sauveur a enfin commencé à travailler sur le projet d'une immense murale constituée de 4500 panneaux de bois qui serait édifée devant les installations portuaires, histoire de cacher les cheminées et autres usines qui ne sont pas particulièrement intéressantes à regarder. Ayant déjà réalisé une maquette et des plans, il a mis le projet de côté pour donner la priorité à la Grange, mais il y reviendra sans doute plus tard.

Autre texte en page B-3

Photos Roger Gagnon

# Raconte-art

par Christiane Laforge

## Camp musical

La saison des concerts du Camp musical du Lac-Saint-Jean a débuté mercredi avec la série Maurice Kirouac donnée par les professeurs de la première session.

Ce dimanche, il y a un brunch musical avec le violoniste Lajos Molnar. Du classique, tzigane et populaire. C'est à 11 h, au Camp musical.

Dans la série, artistes invités, mercredi 8 juillet, à 20 h, on entendra Richard Roberts, violoniste et Suzanne Goyette, pianiste dans des oeuvres de Bartok, Mendelssohn et Leclair.

Suivront d'autres concerts dont celui des lauréats du Concours provincial de musique de Sillery, le 10 juillet; Marie-Andrée Ostigny, pianiste, le samedi 11 juillet.

## Symposium à Jonquière

L'Association des artistes peintres et sculpteurs de Jonquière, avec la collaboration de la Francité, organise un symposium des Arts et de la culture multidisciplinaire.

Les artistes sont invités à participer à cette fête qui se déroulera du 19 au 25 juillet sur le site de Place de la Rivière-aux-Sables.

Pour s'inscrire, il faut s'adresser au 3760, Saint-Jules, à Jonquière, 418-542-4755.

À l'occasion de ce symposium, le 24 juillet, il y aura une soirée littéraire à Place Nikitoutagan, de 20 h 30 à 23 h 30.

Les poètes sont invités à y participer.

## Liliane Tremblay

La Bibliothèque publique

de Saint-Gédéon présente une exposition des oeuvres de Liliane Tremblay, peintre aquarelliste.

Celle-ci a fait ses études sous la direction de Huguette Sabourin, puis à l'Atelier d'Alma en compagnie de Judith Tremblay.

Le passe-temps des premières heures est devenu plus important et l'artiste travaille maintenant à plein temps.

Cette exposition se poursuit jusqu'au 13 août.

## Terry Kennedy

Photographe depuis plus de vingt ans, Terry Kennedy expose à la Grange aux Hiboux de La Baie jusqu'au 31 juillet.

Sous le thème «Putain de lumière», il présente des photographies montrant divers coins de France.

«La lumière peut nous en faire voir de toutes les couleurs à travers la photographie ou à travers la vie, écrit-il dans sa présentation. Chercher à maîtriser la lumière, c'est vouloir sortir de la noirceur, tout comme un nénuphar réussit à faire voir son vert figé dans l'étang glacé.»

## Québecissime arrive

C'est le 7 juillet qu'aura lieu, au Montagnais de Chicoutimi, la première du spectacle de Québecissime présenté par Logistik 22. Un spectacle qui devrait être celui de l'expérience acquise au cours des dernières années, pour ce groupe de jeunes artistes qui n'était pas peu fier d'avoir pu participer au Francfolies de Montréal, dernièrement.

## Mario Pelchat a du succès

Les qualités du chanteur jeannois s'affirment de plus en



**CHEVAL DE 3-GÉNÉRATIONS** - Dans le cadre de ses activités hors-murs, Espace Virtuel, avec la collaboration de plusieurs partenaires, présente une exposition collective au cours de l'été. Cette exposition, sise à Place de la gare de Chicoutimi, a pour titre: «Cheval de 3-génération». On y réunit les oeuvres de 14 artistes reconnus. En trois temps, dans trois villes du Québec, cet événement sera une occasion de rencontres, d'échanges et de rapprochements entre les générations, les créateurs et le public.

plus. Mario Pelchat cumule les succès et l'on pouvait lire, dernièrement, dans la presse québécoise que sa performance, en première partie de Michel Sardou, au Capitole, a été si bonne, qu'on a redemandé le chanteur pour revenir cette fois sur la scène Molson, le lendemain. Cette fois, 22 000 spectateurs l'ont applaudi.

## Naki fait son chemin

Lundi soir, Place d'Youville,

Naki (alias Alain Larouche) a été qualifié de découverte. Ce musicien, originaire de Falardeau, a créé son propre instrument de musique, le stick-harp et les critiques ont décrit son jeu comme «des sonorités impressionnantes livrées par un virtuose».

## Obscur sort de l'ombre

Depuis la sortie de son premier album, le groupe Obscur fait parler de lui. Louis Tremblay, leur relationniste, a lui-même utilisé les mots «sortir de l'ombre» pour résumer la progression de ces musiciens.

Robert Hakim a accepté la gérance d'Obscur, confie monsieur Tremblay et promet bien des développements dans leur carrière.

On sait déjà que le groupe Obscur sera sur la scène intégrale de Roberval, le 23 juillet, à 20 h 30, pour un spectacle de près de deux heures.

Le 9 septembre, Obscur fera la première partie du spectacle des Colocs, à Université du Québec à Chicoutimi, 20 h.

## Bêtes de scène

Huit groupes musicaux de la région se sont inscrits à la première édition du concours «Bêtes de scène», nouveau volet de Chanson en fête de Saint-Ambroise.

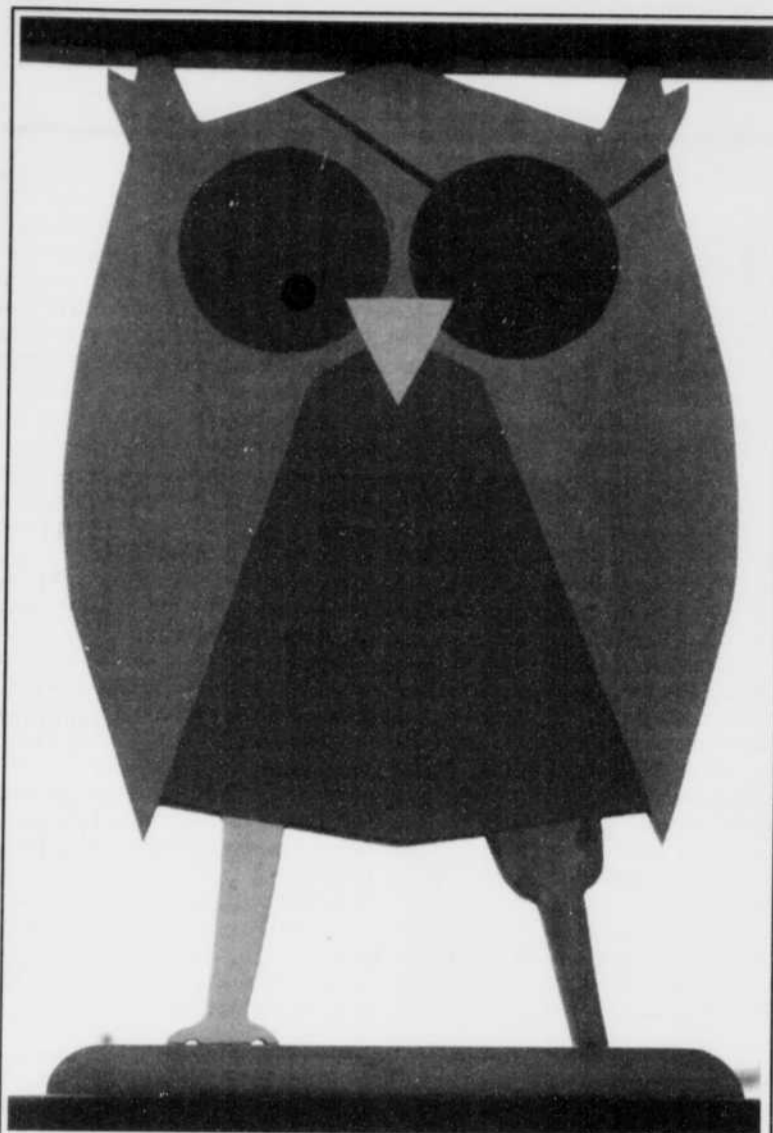
Les éliminatoires auront lieu les 14 et 15 août, à l'amphithéâtre Marcel Claveau.

Les ensembles Point 08, Golden Peace, Blacky Blues Band, El Nova, Nouvelle France, Sens Scrupule, Maskarad et Unreleased se disputeront des prix totalisant 7000 \$.

Ce concours est sous la présidence d'honneur de Guy Desmeules de l'Agence musicale GD de Jonquière.

## Théâtre et spectacles, été 1998

Titre	Ville	Salle	Tél.	Auteur /genre	Mise en scène	Troupe/ comédiens	Jours de représentation							Heure	Repas (\$)	Prix du billet	Début et fin						
							l	m	m	j	v	s	d				j	i	l	a	o	s	
Faux départ	Alma	Dam -en-Terre	668-3016 1-800-289-3016	Jacques Diamant, comédie		Louise Harvey Richard Fréchette, Olivier Aubin	x	x	x	x	x						20h45	oui + croisière	17.55	30			16
Québec Issime	Chicoutimi	Le Montagnais	543-1521 1-800-463-9160	120 chansons québécoises 250 costumes	Pierre Doré	Logistik 22: 21 chanteurs, musiciens, comédiens	x	x	x	x							20h00	oui	21.00 16.00 8.50		7		4
Paris Folies «Vertige»	Chicoutimi	Cabaret La Saguenéenne	549-4101 1-800-563-4101	Danses du monde entier	Ariane Blackburn	Farandoles : 40 danseurs			x	x	x	x					20h00 dim: 12h00	oui dim: brunch	24.00	25			30
Le rêveur éveillé	Chicoutimi	auditorium Dufour	549-3910	Jacques Bolduc, pièce moderne	Jean-Marie Gagnon	Marco LaFrance, C. Harvey, F. Verdone...	x	x	x	x							20h00	non	25.00		2		6
Copacabana	Chicoutimi	Vio Rest-O-Rang	549-2638	musique populaire variée		S. Brisson, M.N. Claveau, R. Cusson			x	x							19h30	oui	31.00 (repas)		3		29
Fantasia	Chicoutimi	Vio Rest-O-Rang	549-2638	Yoland Boudreault, magie	Louis Morin	Yoland Boudreault, M. Boucher, S. Bouchard	x	x									19h30	oui	31.00 (repas)		9		22
La fabuleuse histoire d'un Royaume	La Baie (bal Palais Municipal lasers à 14h)		697-5151 1-877-322-8538	Gh. Bouchard: spectacle historique	Louis Wauthier	200 comédiens danseurs chanteurs	x	x	x	x							20h00	non	27.00		26		15
La Grande embarquée...au pays bleu	Desbiens	Parc du Juvénat	346-5490	Fresque historique en plein air	Ghislain Bouchard	150 comédiens	x	x	x	x							21h30	non	22.00		1-		25
Ti-Cul St-Jean	Hébertville	auberge Presbytère Mont Lac Vert	344-1548 1-800-818-1548	Bertrand B. Leblanc, comédie	Thérèse Richard	Daniel Côté			x		x						20h30	oui	12.50		20		22
7-3 pout!	Roberval	Club de Curling	275-0319	J-F Boudreault, comédie	Sylvain Blackburn	S. Blackburn F. Maranda JF Boudreault	x	x	x	x							20h00	oui	13.00		3		23
Bonnie et Claud	Saint-Félicien	salle Azimut, du Cégep	679-0257	Yves Amyot	Edith Cayouette	L. Potvin A. Verreault S. Boivin, É. Laprise	x	x	x								20h30	non	12.00		5		12
Coeur de papa	St-Ludger de Milot	chalet récréatif	373-2489	Jean Barbeau, comédie	R. Duchesne N. Tremblay	Langis Côté, G. Richard, N. Gravel...			x	x							20h30	oui samedi	12.00 30.00		3		29



**EMBLÈME**- Michel St-Sauveur a sculpté l'emblème de la Grange aux Hiboux que l'on voit ici: un hibou pirate, avec jambe de bois(!) et bandeau sur l'oeil.

## Un périple de sept ans en mer change la manière de «voir»

par Denise Pelletier

LA BAIE(DP) - Il y a huit ans, Michel St-Sauveur et Marie Larouche ont pris la décision de partir. Ils ont vendu presque tout ce qu'ils possédaient, embarqué le reste dans une vieille voiture... et ils sont partis pour la Floride, avec leur fille adolescente. Là ils ont acheté un voilier, un cotre en acier de 38 pieds, plus tout jeune, qui appartenait à un marin breton et qu'ils ont baptisé L'Échappée Belle. Ils n'avaient aucune expérience des bateaux, de la mer, ni de la navigation. Ils ont tout appris au fur et à mesure, voguant autour des îles d'Amérique du Sud.

Au bout de quelques années, ils ont traversé jusqu'au Pacifique, 30 jours de solitude, des moments extraordinaires agrémentés de quelques tempêtes mémorables. «Sur le coup, on n'a pas peur, on ne pense qu'à se sauver et à sauver le bateau», disent-ils.

Ils ont visité l'archipel des Galapagos, les îles Marquises, avant d'aborder en Polynésie française où ils ont vécu pendant deux ans dans la capitale Papeete, sur l'île de Tahiti. C'est le temps qu'il leur a fallu pour obtenir une pièce importante nécessaire au fonctionnement de leur bateau! Et leur fille Annabelle a pu terminer ses études secondaires.

Puis ils sont retournés en Floride, où ils ont décidé de vendre leur bateau et de revenir s'installer au pays, pour y réaliser un projet, mais ils ne savaient pas au juste lequel.

Ce périple de sept ans en mer a changé leur manière de voir les choses. «Cela nous a enlevé la peur, la peur du danger, la peur d'échouer, de manquer d'argent», dit Marie Larouche. Quand un projet les motive, comme celui de la Grange aux Hiboux, ils ne se posent pas de questions, ils foncent.

«Cela nous a appris, aussi, à ne pas trop nous prendre au sérieux: nous voulons nous amuser avec les gens». Ils n'ont pas besoin d'horaire précis, de plan de travail très structuré: «quand il y a de l'imprévu, c'est tant mieux», dit Michel St-Sauveur, qui a sculpté l'emblème de la Grange aux Hiboux: un hibou pirate, avec jambe de bois(!) et bandeau sur l'oeil.

Cette grande expédition en voilier donnera lieu à une autre oeuvre.

Quand ils sont partis, ils ont confié à leur fille de 14 ans, qui lisait beaucoup et aimait l'écriture, le soin de rédiger un journal de bord. Annabelle a pris sa tâche très au sérieux et a rapporté du voyage un manuscrit de 350 pages, qui a été soumis à l'éditeur Jean-Claude Larouche. Il le publiera d'ici à quelques mois.

«Parcours» de Marcellin Dufour

## Le mouvement et la lumière s'imposent dans les oeuvres

LA BAIE(DP) - Le peintre Marcellin Dufour a produit au fil des ans une oeuvre d'une grande constance, tout en évoluant avec souplesse d'une étape à l'autre, d'une période à l'autre. C'est ce que l'on peut constater en allant voir la très belle exposition que le Musée



denise

du Fjord consacre à ses oeuvres, sous le titre «Parcours», jusqu'au 6 septembre. La majorité des toiles exposées ont été peintes en 1997, mais quelques toiles plus anciennes, judicieusement choisies, sont placées sur des panneaux au centre de la salle où quelques textes résumant sa biographie. Elles suffisent, ces oeuvres plus anciennes, à éclairer le travail qu'effectue aujourd'hui Marcellin Dufour, qui sinon paraîtrait peut-être un peu difficile à comprendre parce qu'il comporte de nombreux éléments abstraits.

On peut s'aider aussi en lisant les titres, toujours descriptifs, que Marcellin Dufour donne à ses grandes toiles à l'acrylique.

Les titres font référence au mouvement, à la vie: «Vie et lumière», «Un voyage inoubliable», «Bouillonnement intérieur», par exemple. Et ce sont bien le mouvement et la lumière qui s'imposent à l'oeil et à l'esprit quand on regarde attentivement ces toiles. Cela bouge du centre vers l'extérieur, du plus clair vers le plus sombre, en bandes verticales, dans les plus récentes en tout cas. Du blanc éclatant vers un vert forêt sombre.

Couleurs réparties en grandes masses, en formes inspi-

rées de la géométrie mais aussi travaillées, modifiées selon l'inspiration. Et partout, des lignes noires ayant la largeur du pinceau, que l'artiste promène sur la surface, les enroulant, les étirant, les déroulant, leur donnant parfois la forme d'un sapin ou d'une arête de poisson. Cet aspect de la création peut être associé à une forme d'écriture, qui remplace peut-être sur la toile les idées que Marcellin Dufour a effectivement exprimées par écrit au fil de sa vie.

Quelques-unes de ses réflexions, affichées près des toiles, éclairent également le travail de l'artiste. Déjà en 1971, il qualifiait son art de «suggestiviste», terme original et fort approprié pour exprimer de quelle façon les éléments figuratifs sont intégrés au mouvement d'ensemble des formes. Dans les toiles les plus récentes, de petits rectangles blancs illuminent le centre, entourés par d'autres rectangles un peu plus sombres, flottant librement dans l'espace de la toile comme des papiers lumineux, des confettis qui tomberaient à la manière de la neige.

On remarquera notamment un très beau triptyque, intitulé «Voyage marin», parcouru par une bande horizontale que l'on pourrait associer à la Voie Lactée.

Et aussi une très grande oeuvre regroupant dix toiles juxtaposées, intitulée «Le temps passe»: les formes se poursuivent de l'une à l'autre et les nuances vont du gris clair au brun-gris en passant par le vert. «La valeur d'un créateur réside autant dans la qualité de sa recherche que dans le produit qui en résulte» a écrit Marcellin Dufour, montrant ainsi



Marcellin Dufour

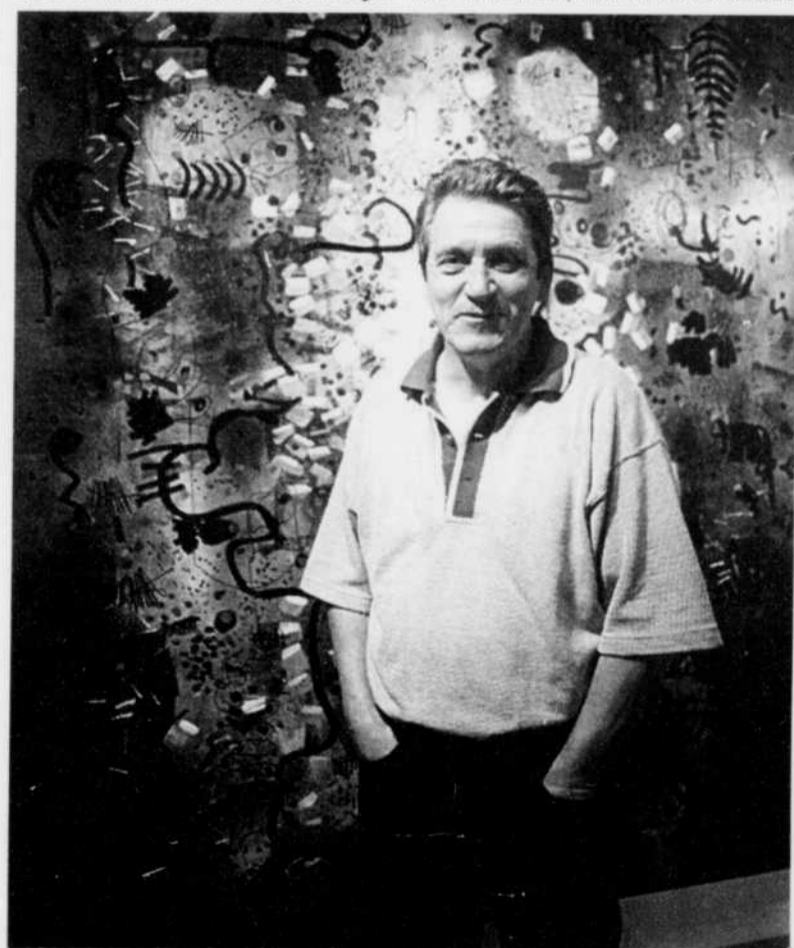
qu'après plus de 30 ans de carrière, il n'a rien perdu de son désir d'explorer et de découvrir de nouveaux horizons. Ce qu'il confirme dans une autre phrase, écrite en 1986 et placée sous une toile réalisée dix ans plus tard, exubérante de lumière et de mouvement: «D'une veine à l'autre, la peinture m'entraîne vers ce que je ne connais pas».

Fascinantes aussi sont les oeuvres plus anciennes, comme ces «Glaciers» qui datent de 1987, et «Le dressage d'un chien», de 1983: le blanc et les formes géométriques pures dominant nettement dans ces deux toiles. Ou encore «La chevaleresque», datant de 1980, alors que Marcellin Dufour utilisait la méthode du report photographique pour insérer des éléments figuratifs, ici un corps de femme, dans des ensembles colorés.

Natif de Port-Alfred, l'artiste a vécu à Arvida, étudié à Montréal, puis il est revenu dans la région où il a enseigné et exposé à plusieurs reprises.

Il vit maintenant à Sainte-Adèle et depuis quelques années, il se rend régulièrement en Europe, où son oeuvre suscite, nous disait-il juste avant le vernissage, beaucoup d'intérêt de la part des critiques et des collectionneurs. En 1995, le critique d'art québécois Guy Robert lui consacrait un album de prestige comprenant de nombreuses reproductions de ses oeuvres.

Depuis les débuts un peu maladroits jusqu'à maintenant où il a acquis une grande maîtrise du contenu et de la forme, toutes les oeuvres de Marcellin Dufour reflètent une même préoccupation, qu'il exprime ainsi: «Le plus important, pour moi dans un tableau, c'est la vie, la lumière, le rythme».



**OEUVRES**- L'artiste privilégie le mouvement, la vie, le rythme dans ses oeuvres.

(Photo Rocket Lavoie)

«Mulan»

## Les studios Disney signent un chef-d'oeuvre

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI(DP) - Le nouveau film d'animation des studios Disney, «Mulan», est une réussite à plusieurs points de vue. La qualité des images, du scénario, des couleurs, et le mélange d'humour et de sérieux plairont sans doute autant aux adultes qu'aux tout-petits.

Le film reprend une légende chinoise racontée depuis plus de 2000 ans. C'est l'histoire de Mulan, une jeune fille dont les parents voudraient bien qu'elle se marie, puisqu'elle en a l'âge. Mais c'est plus pour leur faire plaisir à eux que pour elle-même qu'elle va voir la marieuse, et elle se montre si maladroite qu'elle ne risque pas de trouver un prétendant de sitôt.

C'est l'occasion d'une entrée en matière plutôt amusante. Du côté sérieux, les Huns ont franchi la Grande Muraille et menacent d'envahir la Chine. L'empereur recrute une armée pour défendre le pays: un homme par famille. Mulan ne veut pas laisser partir son père, vieux et infirme, alors elle se déguise en garçon, revêt l'armure paternelle et part rejoindre l'armée.

On ne doit pas découvrir qu'elle est une femme, sinon elle risque la mort. (On est en Chine, il y a 2000 ans!). Les ancêtres de la famille désignent l'un d'eux pour la protéger: Mushu, petit dragon rigolo qui tient aussi du lézard et du chien, qui accompagne Mulan avec son grillon porte-bonheur. Ces deux petits personnages vont apporter des notes joyeuses et de francs éclats de rire dans une histoire dont la trame est en réalité plutôt dramatique.

Le comique provient aussi des scènes d'apprentissage de Mulan, une recrue qui se montre tout aussi maladroite que ses compagnons d'armes masculins, au grand désespoir du beau capitaine Shang. Mais à force d'entraînement, tout ce beau monde finit par faire une armée acceptable, capable de viser une cible et de



ANIMATION - «Mulan», un des meilleurs films d'animation de Disney.

se sortir de situations difficiles.

Dans les steppes enneigées, Mulan et son groupe se retrouvent seuls pour défendre le pays contre l'attaque des Huns. Mulan est blessée dans la bataille, et ses amis découvrent alors qu'elle est une femme. Le capitaine épargne sa vie parce qu'elle l'a sauvé auparavant, mais il l'abandonne, seule dans la neige, avec Mushu et le criquet. Mulan se rend compte alors que les Huns ne sont pas vaincus et c'est elle qui ira avertir l'empereur et qui contribuera à le sauver. Le rythme du récit est très soutenu, les chansons s'y intègrent sans provoquer l'ennui.

Le scénario s'éloigne des poncifs hollywoodiens sans tomber dans le propos moralisateur. L'amour romantique est relégué à l'arrière-plan pour faire place

plutôt au courage, à la tendresse et à la lutte contre l'injustice. Un beau prétexte pour passer en douceur quelques messages sur l'égalité des sexes.

Bien entendu, les enfants auront peut-être de la difficulté à comprendre que Mulan est obligée de se déguiser en homme pour entrer dans l'armée et que la découverte de son secret peut lui valoir la mort.

Le scénario respecte la légende, et ce sera aux parents d'expliquer aux jeunes qu'il s'agit d'une histoire, et que les choses ne se passent plus ainsi dans la réalité d'aujourd'hui. Même si les femmes ne sont toujours pas bienvenues au sein de certains corps militaires, mais ça c'est une autre histoire.

Le film montre bien aussi les coutumes de la Chine: le mariage, les repas, les relations familiales, le service du thé, les défi-

lés et les fêtes populaires. Les paysages sont superbes, on a parfois l'impression qu'il s'agit de toiles de maître plutôt que de dessins animés.

L'arrivée de l'armée des Huns dans les montagnes enneigées est particulièrement impressionnante, les soldats formant des milliers de taches noires en mouvement sur fond blanc. Les montagnes, les nuages, la ville de Pékin, les célébrations, tout ça est illustré avec une grande précision, un luxe de détails et de mouvements inégalé jusqu'à présent. Avec une sorte de poésie aussi. Cinq scénaristes, et une armée de 700 personnes ont travaillé pendant cinq ans pour mettre au point les logiciels d'animation et les images, sous la direction des deux réalisateurs Barry Cook et Tony Bancroft et le tout a coûté 100 millions\$. Le résultat est tout simplement saisissant.

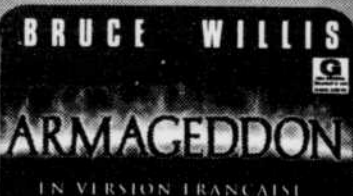
### LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL  
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI  
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022  
SEMAINE DU 3 AU 9 JUILLET

MULAN (V.F.) (G) WALT DISNEY  
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15  
LE SHOW TRUMAN (G) JIM CARREY  
TOUS LES JOURS: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35  
SIX JOURS, SEPT NUITS (G) HARRISON FORD  
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
ARMAGEDDON (V.F.) (G) BRUCE WILLIS  
TOUS LES JOURS: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30

MARDI-MERCREDI 3,25 \$



CINÉMA JONQUIÈRE  
2445 ST-DOMINIQUE

AUX FRONTIÈRES DU RÉEL (13+) D. DUCHOVNY  
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
ARMAGEDDON V.F. (G) BRUCE WILLIS  
TOUS LES JOURS: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30

MATINÉES 7 JOURS (AVANT 18H00) 3,25 \$

**SEXY!**  
L'été à Hollywood, CALIFORNIA SUN  
"Clooney et Lopez vous entraînent ÉPOUSTOUFLÉS!"  
Avec Maria Lopez, BOB OFFICE  
"George Clooney et Jennifer Lopez sont INTENSES!"  
Même Patrick O'FARREY  
"Clooney est INCROYABLE!"  
CINÉMA MONTRÉAL  
CANADIAN MEDIA SYNDICATE

**« LOIN DES REGARDS »**  
v. f. de OUT OF SIGHT  
GEORGE CLOONEY JENNIFER LOPEZ  
WWW.OUTOFSIGHT.COM

13 ANS+ À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI SON DIGITAL  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

**Le combat pour le futur c'est maintenant**  
Aux frontières du réel  
(version française THE X-FILES)  
Dans les cinémas seulement

13 ANS+ SON DIGITAL À L'AFFICHE! 2e film au ciné-parc ESPOIR RETROUVÉ  
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI COMPLEXE J. GAGNON ALMA CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE CINÉ-PARC SAGUENAY  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSES

**NUMÉRO 1 AU CANADA...**  
"LE FILM LE PLUS DRÔLE DE L'ANNÉE!"  
Bill Zwecker, NBC-TV  
**DR DOLITTLE**  
www.dr-dolittle.com

À L'AFFICHE!  
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI COMPLEXE J. GAGNON ALMA  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSES

## EXPOSITION Artistes et Artisans LATERRIÈRE

du 16 juillet au 23 août  
TOUS LES JOURS de 13 h à 21 h

SUR INVITATION  
**VERNISSAGE**  
MERCREDI, 15 JUILLET, 20 H  
Président d'Honneur: Michel Turbide pharmacien

LOCAL QUATRE-SAISONS  
6148, Notre-Dame, Laterrière

Bienvenue à tous!  
INFORMATION: (jour) 678-1416 ou 678-2216

A la Dam-en-terre d'Alma

# «Faux départ» effectue un bon départ

par Paul-Émile Thériault

ALMA (PET)- Avec «Faux départ», une pièce de Jacques Diamant écrite en 1991, le théâtre d'été de la Dam-en-terre semble, encore cette année, avoir mis la main sur un succès. La première semaine de présentation de cette comédie est loin de constituer un faux départ.

Après une première qui a réuni 225 spectateurs et les 170 qui se sont déplacés à la seconde représentation, les trois comédiens ont joué jeudi, vendredi et hier devant des salles combles, soit 232 personnes, ce qui réjouit évidemment le directeur général du site Gervais Coulombe.

Jusqu'au 22 août, les spectateurs verront évoluer Lionel (Richard Fréchette) mécanicien dans la cinquantaine qui habite avec sa fille Julie (Louise Harvey) depuis que sa compagne de vie l'a quitté. Quand sa fille lui présente sa nouvelle flamme Benoit (Olivier Aubin) jeune avocat, une nouvelle dynamique s'installe sous les yeux ravis des spectateurs.

D'abord mal à l'aise, Benoit fait bien des efforts pour établir un lien avec le père récalcitrant. Lui qui en pince pour Julie se heurte aux répliques et attitudes du père pincesansrire qui ne voit pas d'un bon oeil la perspective de voir sa fille le quitter.

Au départ, tout ne baigne donc pas dans l'huile entre le mécanicien conservateur et pas affable pour deux sous et son gendre... éventuel qui ne se permet évidemment pas de lui rendre la monnaie de sa pièce. Se faisant pour ainsi dire l'avocate du diable, Julie plaide pour le nouvel élu de son coeur. Porté sur le yoga, le tofu et la laitue, lui-même ne ménage pourtant pas les efforts pour vendre sa salade à Lionel, un



DÉPART- Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin jouent «Faux départ» au théâtre de la Dam-en-terre d'Alma jusqu'au 22 août, au moins.



EFFORTS- Benoit (Olivier Aubin) fait bien des efforts pour établir un lien avec son presque beau-père récalcitrant (Richard Fréchette)

exercice aussi laborieux que ceux qu'il tente de faire pratiquer à son presque beau-père. Un peu plus et sur le divan leurs poches se videraient de leur monnaie, à la faveur d'exercices de yoga. Après s'être retrouvés les jambes en l'air (au sens propre), les personnages principaux ont aussi l'occasion de lever le coude avec Julie. Quand les deux hommes en viennent à cohabiter, Benoit prend en effet ses aises et gagne

petit à petit la confiance du gargon au coeur tendre.

Les deux personnages principaux sont cette année deux hommes. Il faut dire que Fréchette et Aubin dépensent beaucoup d'énergie dans leurs rôles, des personnages qu'ils habitent très bien. Louise Harvey, qui en est à sa quatrième saison à la Dam-en-terre, n'en est pas moins dynamique mais le personnage féminin est moins présent que dans son

rôle dans «J.f. cherche homme désespérément», où elle était à toutes fins utiles toujours sur scène.

Présentée dans un décor attrayant, tant sur scène que dans l'environnement du Complexe touristique de la Dam-en-terre, la pièce s'enrichit d'une mise en scène dynamique. Le coproducteur Serge Thibodeau n'est pas sur les planches cette année, mais a tout de même façonné la présentation par une mise en scène présente. Il a enrichi le texte des petits détails qui ajoutent au plaisir du spectateur: les coups d'oeil

que se jettent les personnages, un verre qu'on lève, les exercices des hommes et le reste.

Au sortir de la salle, mercredi, les spectateurs soulignent la performance des comédiens et leur appréciation d'un divertissement qui attirera sûrement de nombreux spectateurs tout au long de l'été.

Les représentations ont lieu à la salle François-Larochelle, à 20 heures 45, du mardi au samedi. En plus des admissions à l'unité, il se fait une admission à prix familial et on propose un forfait croisière-souper-théâtre.

• JONQUIÈRE •  
DU 3 AU 12 JUILLET 1998

## LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE

**SPECTACLES EN SALLE EN PROVENANCE DE 3 pays:**

Allemagne, Belgique, Espagne, France, Italie, République tchèque, Vietnam, Canada et Québec

une quinzaine de compagnies théâtrales  
une cinquantaine de représentations  
spectacles pour adultes et familles

**La plus belle semaine de l'été!**

Au Centre national d'exposition - jusqu'au 12 juillet  
Visitez notre exposition

Voyez le spectacle de marionnettes géantes!

DU 4 AU 11 JUILLET 1998  
AU PARC JEAN-ALLARD, 22 H

**ANIMATION • CABARET • RUE DES ARTISTES**

PROCEZ-VOUS LE PROGRAMME OFFICIEL!

Infos:  
(418) 695-3421  
1-888-PANTINS

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

Hydro Québec  
Québec  
Canada

ALCAN  
QUÉBÉCOIS

PROGRES-DIMANCHE / CAHIER 8, le 5 juillet 1998 - B5  
388134

**CINÉMA PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4260  
EN APRES-MIDI ET MAR., MERC. SOIR. 3.25 \$  
SEMAINE DU 3 AU 9 JUILLET

**DR. DOLITTLE** (G)  
Tous les jours: 1h00 - 3h00 - 5h00  
7h20 - 9h20  
Laissez-passer refusés

**AUX FRONTIÈRES DU RÉEL** (13+)  
Tous les jours: 1h30 - 4h00 - 7h00 - 9h35  
Laissez-passer refusés

**LOIN DES REGARDS** (13+)  
Tous les jours: 1h15 - 3h45 - 7h10 - 9h45

**COMPLEXE J. GAGNON ALMA**  
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

**DR. DOLITTLE** Laissez-passer refusés (G)  
Tous les jours: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30

**MULAN** (G)  
Tous les jours: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30

**AUX FRONTIÈRES DU RÉEL** Laissez-passer refusés (13+)  
Tous les jours: 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25

**ARMAGEDDON** (G déconseillé aux j. enfants)  
Tous les jours: 12h30 - 3h25 - 6h30 - 9h25  
Visitez notre site internet: <http://www.cinema.ca>

**CINE-PARC SAGUENAY**  
247 RANG ST-PAUL 549-4337

**Ouvert tous les soirs**

**AUX FRONTIÈRES DU RÉEL** (13+)  
de FILM: **ESPOIR RETROUVÉ** (G)

**ARMAGEDDON** (G déconseillé aux j. enfants)  
de FILM: **SIX JOURS, SEPT NUITS** (G)

**DÈS LE 30 JUIN**

Le théâtre d'été de la Dam-En-Terre présente

**Faux DÉPART**

Louise Harvey de Jacques Diamant

Richard Fréchette Olivier Aubin

**SPÉCIAL: 16 \$ Taxes incluses**  
Du 30 juin au 10 juillet

**FORFAITS: Croisière-Souper-Théâtre disponibles**

**complexe touristique DAM-EN-TERRE**  
Alma - Lac-Saint-Jean

**Du mardi au samedi 20 h 45**

Admission (taxes en sus)

Adultes: 19,12 \$	Groupe: 18,25 \$
6 à 14 ans: 9,56 \$	Famille: 52,16 \$ (2 ad. et 2 enf.)

**Réservations:**  
(418) 668-3016  
1-888-289-3016

En collaboration avec les Productions Serge Thibodeau inc. 388520

Festival d'été de Québec du Maurier

# Des artistes de 21 pays participeront

QUÉBEC (CL) - Le Festival d'été de Québec du Maurier réunira, pour la 31e fois, des styles musicaux du monde entier. «Ce festival, c'est la plus grande concentration de la musique du monde» déclare son directeur général.

En 1997, plus de 730 000 personnes ont assisté à cet événement annuel qui, répète Michel Létourneau, «est une vitrine majeure de l'activité culturelle mondiale: des artistes de 21 pays y prendront part».

Cette année, il y aura quelques nouveautés. D'une part, un nouveau site s'ajoute, soit celui du Vieux-Port de Québec. Ensuite, afin de rejoindre un nouveau public, la musique classique sort des salles. «On a voulu démocratiser le classi-

que par les artistes et le répertoire un tantinet plus léger.»

On a d'ailleurs constaté que le public préfère les spectacles qui se déroulent à l'extérieur. L'ambiance est plus intense et l'on peut explorer une scène à l'autre sans risque de déranger une salle silencieuse.

## Prix Miroir

1998, ce sera aussi la dixième année consécutive que l'on décerne le prix Miroir de la chanson francophone. «Ce prix est une initiative unique de la francophonie qui confirme la mission première de l'événement en rendant un hommage mérité aux créateurs et aux artisans de la chanson dans l'espace francophone.»

Parmi les invités, les Québécois sont nombreux. Bien sûr on retrouve les géants, comme Gilles Vigneault, Claude Léveillé, Robert Charlebois. Mais aussi des jeunes comme

Sylvie Paquette, Bruno Pelletier.

Le choix des artistes participants se fait en tenant compte des réalités du marché et des phantasmes des producteurs. «On ne se le cachera pas, sept ou huit grosses agences contrôlent l'industrie.»

Le festival est l'occasion de découvrir ce qui se fait ailleurs. On retrouvera donc Nilda Fernandez, François Hadji-Lazaro, Dick Annegarn, tri Yann, Vincent Baguian, Philippe Fontaine et Zachary Richard.

Pour exprimer ce voyage musical, on a désigné le trajet en sous-titres évocateurs: itinéraire de la francophonie, tous azimuts.

La route des Gitans... même au carrefour des musiques du monde. L'autoroute des guitares... branchées. Les sentiers de la modernité. Le retour du Dégel rock. La voie classique.

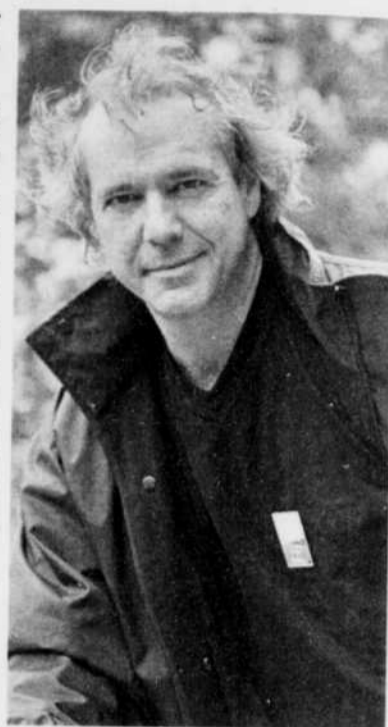
Quoiqu'il en soit, la participation des autres pays est

enthousiaste. En fait, pour l'Europe, le marché francophone c'est le Québec.

Pour réaliser cet événement, le Festival d'été de Québec du Maurier dispose d'un budget annuel de cinq millions de dollars. Depuis dix ans, 20 pour cent de ce budget provient de subventions. Mais le commanditaire majeure demeure du Maurier qui verse 530 000\$. L'entreprise privée et le bailleur de fonds le plus important pour permettre d'offrir ces spectacles au prix le plus bas. La formule la plus populaire demeure la vente du macaron, lequel sert de passeport et dont les ventes atteignent les 600 000\$.

À noter que sur le budget total, 65 pour cent sont consacrés aux cachets et à la logistique.

Le Festival d'été de Québec se déroulera du 9 au 19 juillet. On compte six cents emplois créés pendant cet événement.



Michel Létourneau, directeur général du festival d'été de Québec.

## On s'interroge sur l'avenir

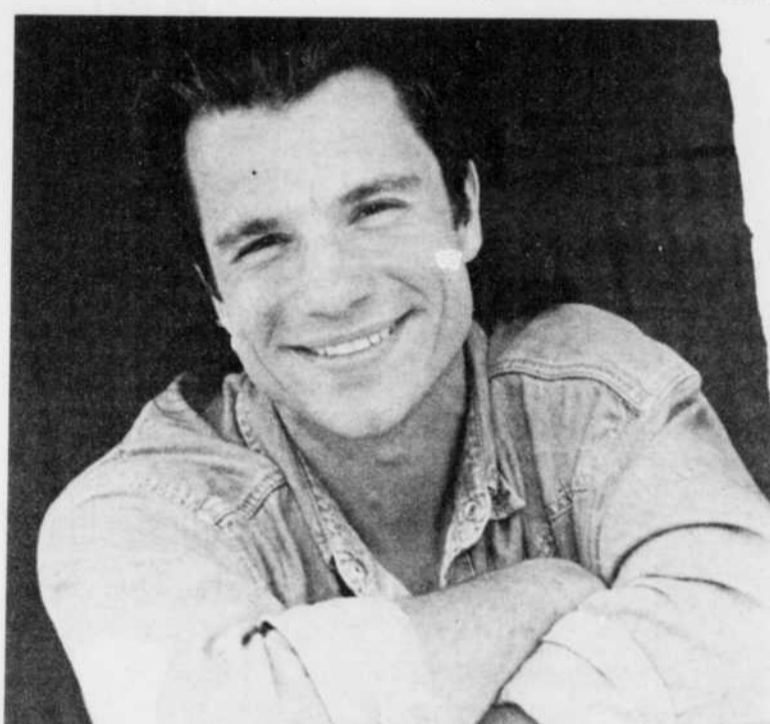
À l'occasion du festival, se tiendra un forum de réflexion sur les enjeux actuels de la chanson francophone. Artistes professionnels et journalistes se réuniront les 14 et 15 juillet pour s'interroger sur la situation actuelle de la chanson que l'on dit en crise: baisse de fréquentation aux spectacles, diminution des ventes de disques.

Même les gouvernements ont fait des études et nommé des groupes de réflexion pour établir les bases possibles d'une politique de la chanson.

Au programme de ce 7e forum public on discutera de quatre thèmes sur la grammaire d'une chanson: présent imparfait ou l'état de la chanson; futur anticipé ou l'avenir nous appartient; conjugaison publique ou qu'est-ce que veut le public; lexique d'une planète ou l'ouverture sur le monde.



CONNU - Le Festival d'été de Québec accueille de nombreux artistes québécois, plusieurs dont le nom n'est plus à faire; Gilles Vigneault notamment.



RELÈVE - Bruno Pelletier, même s'il s'inscrit dans la relève, ne passe plus inaperçu; il fait lui aussi partie des artistes invités.

# La Bottine souriante sera du rendez-vous

par Christiane Laforge

QUÉBEC (CL) - La Bottine souriante, fondée en 1976, se produira au Festival d'été de Québec pour la dixième fois. Un rendez-vous que recherche les musiciens, confie Yves Lambert, car on y vit une expérience exceptionnelle.

La Bottine souriante a eu l'occasion de vivre l'évolution de ce festival annuel. Le groupe, qui voyage à travers le monde où il est de plus en plus reconnu, reconnaît au festival de Québec une qualité différente.

«C'est l'ambiance, c'est l'organisation. C'est aussi de monter un spectacle sur place. Pas de cannage», précise Yves Lambert.

La participation au festival sera l'occasion de présenter, en première mondiale, le tout récent album solo de Lambert. Un petit bijou qui a pour titre: «Les vacances de Monsieur

Lambert» où l'on se retrouve dans un univers de sons et de contes qui ont su se distancier de la Bottine souriante tout en préservant l'âme de cette formation qui puise allégrement depuis vingt ans dans notre patrimoine folklorique.

«C'est une escapade extra-bottinière, explique Yves Lambert. Une idée que je concoctais depuis 1993.» Sa rencontre avec la musicienne Sylvie Genest, originaire de Chicoutimi, a été déterminante pour permettre au projet d'aboutir.

La Bottine souriante a su rejoindre toutes les générations.

Le groupe constate que les têtes blondes sont aussi nombreuses que les blanches à leurs spectacles. «Cela se transmet de famille en famille, constate Yves Lambert.» Il n'ignore pas non plus que leur propre plaisir dans ce qu'ils font se communique aussi.

Le groupe sera au Festival le

lundi 13 juillet. Il se prépare depuis un mois en prévision de ce spectacle.

## L'Europe

La Bottine étend de plus en plus son territoire. Depuis trois ans les pays d'Europe les accueillent de plus en plus souvent: Ils étaient en Espagne en mars.

Ils ont fait l'Écosse, l'Angleterre, la Norvège, la Finlande, l'Italie, l'Allemagne. Aussi les États-Unis et le Canada anglais. Ils retourneront encore tout un mois en Espagne.

Au fil des deux décennies, les albums se sont ajoutés les uns aux autres dans la discographie de la Bottine souriante. Contribuant à l'actualisation de notre héritage culturel musical, métissage de différents styles venus d'Europe avec ceux du Québec, on les dit chef de file dans la diffusion de la musique traditionnelle. Le groupe,



ESCAPADE - Yves Lambert, chanteur et musicien, membre de La Bottine souriante, s'est offert une escapade «extra-bottinière» avec «Les vacances de Monsieur Lambert».

depuis quelques années, a adopté une approche alliant la musique traditionnelle à des sonorités de jazz, salsa et folk.

Ils sont neuf musiciens aux multiples instruments, qui ne comptent plus les prix reçus, dont le Félix en 1997 pour l'album «En spectacle» dans la catégorie album folk de l'année.

En 1994, ils avaient aussi été récipiendaire du prix Miroir de la Chanson francophone, prix spécial du jury, au Festival d'été de Québec. Autres Félix et Juno se sont accumulés de 1989 à 1997.

Ce qui est remarquable dans cette formation, c'est la longévité du groupe.

Rare sont les formations qui peuvent se vanter d'avoir vingt ans.

Pour eux, ce n'est pas la vieillesse, c'est encore l'âge de la jeunesse: celle de leur public où s'ajoute les générations sans rien perdre des anciennes.



**MAGIE** - Yoland Boudreault (au centre) et ses partenaires Myriam Boucher et Sylvain Bouchard présentent le spectacle de magie «Fantasia» cet été au Vio Rest-O-Rang.

(Photo Roger Gagnon)

## Nouveau spectacle de magie Yoland Boudreault et son équipe proposent «Fantasia»

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) - Le magicien Yoland Boudreault est de retour avec toute son équipe au Vio Rest-O-Rang pour la saison estivale après une escapade l'été dernier au Vieux Théâtre de La Baie.

Il produira un spectacle presque totalement différent de celui d'il y a deux ans, plein de nouveaux numéros, costumes, décors, musique, explique le metteur en scène Louis Morin. Tout en conservant ce style très personnel qui l'a fait connaître et apprécier du public: un spectacle axé sur la parodie, l'humour, l'imitation, inspiré de la télévision et du show-business, où la participa-

tion de l'auditoire et la musique occupent une place importante.

Au programme entre autres, des numéros «spectaculaires» de lévitation, d'illusionnisme, d'hypnose, de «mentalisme» ou lecture de la pensée. Il y aura des apparitions et des numéros rappelant l'époque des «juke-box» et de la comédie musicale «Grease». Yoland Boudreault a aussi monté un numéro d'anneaux en hommage à sa fille.

Le nouveau spectacle s'intitule «Fantasia», et toute l'équipe participe: Myriam Boucher et Sylvain Bouchard, les deux complices du magicien depuis le début, plus une équipe de techniciens, dont l'un monte

sur scène pour faire des imitations.

Le spectacle ne comprend pas de tour de cartes, car c'est trop difficile à distinguer dans une grande salle. En revanche, Yoland Boudreault présente un artiste invité: Patrice Bouchard, jeune magicien de 13 ans qui proposera un numéro avec des foulards et... de la danse à claquettes.

Donc, «Fantasia» sera présenté deux ou trois fois par semaine au Vio, en alternance avec le spectacle «Copacabana». La première aura lieu le jeudi 9 juillet, et les autres représentations sont prévues pour les 15, 16, 22, 23, 30 et 31 juillet, et pour les 1er, 5, 6, 14, 15, 21 et 22 août.

# SANTÉ MINCEUR



PAR LE  
DOCTEUR  
J.-M.  
MARINEAU

## MAIGRIR AU RESTAURANT

VOUS ÊTES AU RÉGIME ET AU MOMENT OÙ VOUS VOUS Y ATTENDEZ LE MOINS, UNE PERSONNE QUI VOUS EST CHÈRE VOUS INVITE AU RESTAURANT ET VOUS NE POUVEZ ABSOLUMENT PAS REFUSER. QU'ALLEZ-VOUS FAIRE?

### C'EST SIMPLE

Quel que soit le régime que vous suivez, même si c'est le JEÛNE PROTÉINÉ, répondez toujours avec enthousiasme: «J'ACCEPTÉ AVEC PLAISIR». Cela vous étonne peut-être, mais il est important que vous évitiez le plus possible les frustrations au cours de votre cure d'amaigrissement.

### L'ART DU COMPROMIS

Pour réussir dans votre diète, il est nécessaire que vous appreniez à vous en tirer en toutes circonstances et à composer avec toutes les situations. Ce n'est pas parce que vous êtes au régime que vous devez fuir votre vie sociale, professionnelle, familiale ou affective. À l'occasion, pour votre bonheur et celui des autres, acceptez de faire des compromis.

### LES TRUCS POUR RÉUSSIR

- Essayez de choisir le restaurant où vous irez
- Bâissez votre menu dans votre tête avant d'entrer dans le restaurant
- Demandez qu'on vous apporte la corbeille de pain uniquement lorsque le premier plat sera servi
- Choisissez un consommé ou une soupe plutôt qu'un potage à la crème
- Favorisez les poissons et les viandes grillées
- Si vous vous trouvez dans un «fast food», choisissez le hamburger le moins gras et sans sauce tout en utilisant la moutarde
- Au dessert, demandez un lait glacé ou des fruits nature

### LE JEÛNE MITIGÉ: UN CHOIX JUDICIEUX

Si vous suivez le JEÛNE PROTÉINÉ, il existe un compromis idéal: le JEÛNE MITIGÉ. Commandez tout simplement une salade du chef en l'arrosant de citron au lieu de vinaigrette, ensuite une viande grillée (boeuf, poulet, veau) ou un poisson poché ou grillé avec des légumes sans gras. Ainsi, vous limiterez les dégâts et vous serez content(e).

Si vous devez maigrir,  
CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN



Dr J.-M. Marineau, Md  
OMNIPRATICIEN

Le docteur J.-M. Marineau est consultant pour diverses cliniques

**Clinique médicale  
d'amaigrissement**

874, Université, porte 114, CHICOUTIMI  
543-1968



## Le Centre Régional du Laser Esthétique

683, ch. St-Thomas, porte 2, Chicoutimi, Québec, G7H 2R3

**Dr Dominique Meyer**  
Ophtalmologiste  
Clinique IRIS

325, des Saguenéens  
Chicoutimi  
Tél.: (418) 545-0064  
Fax: (418) 545-0774

**Dr Razvan Moïseanu**  
Otorhinolaryngologiste  
Clinique St-Georges

683, ch. St-Thomas, porte 2  
Chicoutimi  
Tél.: (418) 549-0294  
Fax: (418) 549-4180

Services offerts: Chirurgie esthétique au laser (rides, poches sous les yeux, paupières tombantes, cicatrices), traitement des lésions vasculaires au laser (couperose, télangiectasies faciales et des membres inférieurs, rosacée, taches de vin,...)

Les interventions sont pratiquées en toute discrétion et sécurité en clinique privée.

Nous utilisons les lasers Ultrapulse et Versapulse de Coherent.

383249

380473

# MÉGA

## MOTS 30 X 40

# CROISÉS

progrès-dimanche

CHAQUE SEMAINE

1<sup>er</sup> prix:  
50\$

2<sup>e</sup> prix:  
30\$

3<sup>e</sup> prix:  
20\$

TIRAGES: VENDREDI 17 JUILLET PARMITOUTES LES BONNES RÉPONSES

### HORIZONTALEMENT

- Incapacité légale - Instrument à vent - Se voit parfois à la fin d'une lettre - Reçoit au moyen d'appareils radioélectriques.
- Vouées à la damnation éternelle - Stipulation - Ôtai la poussière de - Unité d'équivalent de dose.
- Témoignage - Argile - Cour intérieure d'un cloître - Mammifère marsupial d'Australie.
- Argent - Petit coléoptère qui se fait nourrir par les fourmis - Se chante à deux - Aire sacrée d'un sanctuaire, délimitée par le péribole - Nettoyai avec un liquide.
- Ruisseau - Sévère - Éparpillé - Instruments chirurgicaux - V. d'Italie (Piémont).
- Eau-de-vie fraîchement distillée à partir des mélasses de canne - Allache - Problème (fig.) - Terrier anglais - Actinium - Point cardinal.
- Accueilli - De là - Tarif - Déshabillé - Marengo - Fl. de France.
- Igue - Nickel - Mal de dents - Scandium - Fl. d'Italie - Résisté.
- Chaussure - Replacent - Progestérone - Qui a un savoir approfondi dans un domaine de connaissances.
- Mèche de cheveux - Expriment par des cris - Fermer hermétiquement - Avidité à manger.
- Enseigna - Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants - Erbium - Il obture les cellules des abeilles - Qui éprouve une grande fatigue physique.
- Fin de verbe - Déchet - Portions un coup avec violence - Saillira.
- Exigerait - Était (se) - Roublarde - Pron. pers.
- Chambre - Sélénium - Lac de la Laponie finlandaise - Parcours de nouveau des yeux.
- Décents (litt.) - Bradype - Double règle - Important.
- De Venise (f.) - Canton suisse - Nymphes des prairies et des forêts.
- Art. esp. - Tortillard - Vouchers - Poisson comestible.
- Marchera - Agent royal ou seigneurial aux attributions diverses au Moyen Âge - Choïsiés - Groupe de maisons délimité par des rues, dans une ville.
- Monnaie - C'était un écrivain et historien français - Recueil liturgique - Roi d'une comédie burlesque.
- De même - Béryllium - Tour - Minéral argileux potassique à structure feuilletée.
- Carson City en est la capitale - Riv. d'Alsace - Analphabètes.
- Erbium - Trafic d'objets sacrés - Obtenue - Saint-pierre - Manillon.
- Revenir sur une résolution (se) - Muon - Consonnes jumelles - Grande lavande.
- Sanctionner - Langue dravidienne parlée dans l'État d'Andhra Pradesh - Résine malodorante.
- Colère - Dernier roi d'Israël - Mot latin - Fétu.
- Cassiers - Non vêtus - Curium - Greffai.
- Défaire les pinces d'un vêtement afin de le rendre plus ample - V. de Grande-Bretagne.
- C'est un gros pieu de bois à pointe ferrée - Élément de construction placé entre deux parties qui tendent à se rapprocher (constr.) - Pousse son cri, en parlant de la corneille - Frère de Thyeste.
- Père d'Horus - Mets particulièrement apprécié - Manque de force - Est grand ouvert - Mesure agraire - Scandium.
- Deux - Culex - Agressif, mordant - Oiseau coureur d'Australie - Avion à décollage et atterrissage courts.
- Couteau - Fromage italien - Interj. servant à attirer l'attention - Extrémité - Mot engendrant un effet comique - Anc. capitale d'Arménie.
- Sodium - Retrancher une quantité d'une autre - Refuge - Séparerons.
- Anc. émirat de l'Arabie - Sanguinaire - Se dit d'un gène qui entraîne la mort plus ou moins précoce de celui qui le porte - À un rang indéterminé mais très grand - Touché - En matière de.
- Enchâsser - Deux - Venus au monde - Chaland à fond plat - Torana - «Allez», en latin.
- Troisième glaciation de l'ère quaternaire en Europe alpine - Détruit entièrement - Main - Caniculaire.
- Labiées à fleurs jaunes - Sont sur le point de mourir - Velvete - Vigogne.
- Opération rapide en territoire ennemi - Armature qui soutient une jeune plante - Le «Titanic» en heurta un - Mangeoire pour la volaille.
- Grison - Forme vocale tenant à la fois du récitatif et de l'aria - Agacer - Butée qui empêche un mouvement dans un mécanisme - Strontium.
- A pour conséquence - Célébrité - Faite ou répétée plusieurs fois - Aurantiacée.
- Le soleil s'y lève - V. d'Allemagne - Entourée - Qui sert à la nage - Baie des côtes de Honshu.

### VERTICALEMENT

- Sans parti pris - Me trouverais près de - C'est une papilionacée - Action de disposer méthodiquement et fixer solidement le chargement d'un navire.
- Brava, méprisa - Légère et floue - Errera - Répétions - Quatre - Venus au monde.
- Conspue - Menu poisson - Ouverture pratiquée dans un mur pour tirer à couvert sur l'assaillant - Pièce d'or de 20 francs - Abandonnèrent.
- Témoignaient une admiration passionnée à qqn - Cheville qui sert à assujettir les tire-fond dans les traverses de chemin de fer - C'était un compositeur et chef d'orchestre de jazz américain - Zeste - Résida.
- Campement léger et provisoire en plein air - Aplatissement - Tendances - Coiffure papale.
- Éléments d'un ensemble - Nombre - Noeud coulant pour prendre du gibier - Proportion de métal précieux contenu dans un alliage - Qui ont une saveur aigre - Connu - Polyèdres à huit faces.
- Laize - Lettre grecque - Se rendra - Polirent - Dirigé - Harengs nouvellement saurés.
- Qui a deux côtés égaux - Soulèvement populaire spontané - Ragoût de mouton - Talure - Très petit orifice à la surface de la peau.
- Chronographe - Ion - Queue-de-rat - Placidité - Passe à Saint-Omer - Monnaie d'Extrême-Orient.
- Non blanchies - Refuseraient de reconnaître qqch - Chiale - Étendue désertique caillouteuse - V. des États-Unis (Texas).
- Article - Brise les mottes de terre après le labour - Une antilope - Aussi - Langue du Moyen Âge.
- Calcium - Voyelles jumelles - Obtiennent - Rayon - Pron. pers. - Ensembles de dialectes romans - Privé.
- Enduit utilisé pour entourer des objets qui sont au contact du feu - Assemblés - Saint - Il vit de revenus non professionnels.
- Baste - Espaces à parcourir dans une épreuve sportive - Pleutrerie - Jeune pommier non encore greffé.
- Rassasiée - Assoiffés - Retirée - État d'une surface inégale.
- Palmier - Nickel - Habituel - Douze mois - Cheville.
- Écluse - Chatouillait légèrement et agréablement - Niobium - Fier.
- Interloquer - Possédée - Marque l'alternative - Compagnie - Touché ce qui est dû - Degré.
- Remorque - un navire - De là - Occupa la place d'honneur avec une certaine solennité - Note - Il se fixe sur le nez - Tantale.
- Pronom familier - Stupéfié - Lettre grecque - Cobalt - Supprimait ou ralentissait toute possibilité de réaction chez qqn.
- Mit sa confiance en - Ciboule - Tangueraient - Criaille pour amener contre qqn - Irrita.
- Dont les facultés intellectuelles sont dégradées par l'âge - Septentrion - Huile essentielle - Est habitée par les Sélénites - Apprécia une personne au-dessous de sa valeur - Pause.
- Un os - Crèvera - Vain - Lithium - Lac d'Italie - C'est une peur.
- Arrêt de la circulation d'un liquide organique - Note - D'un brun tirant légèrement sur le roux - Isolée - Ville de Gaule - Bougé - Durillon - Triage.
- Américium - Poisson comestible - Naissance - Ch.-l. de c. du Bas-Rhin - Embarrassé - Nivelé - Renouveau.
- Olympe - Profession - Amas - Tasseau - Empereur de Russie - Couiner - Ensemble des règles fixant le déroulement d'un cérémonial quelconque.
- Qui éprouve une grande fatigue physique - Est capable de - Ripai - Vachement - Outils servant à écraser, à tasser - Brillera d'un vif éclat.
- Présagée - Prénom fém. - Très étonnée - Gager - Dans la pensée chinoise ancienne, principe suprême et impersonnel d'ordre et d'unité du cosmos - Un fromage - Curie.
- Tellure - Devenu rangé - Tégument charnu entourant la graine de certaines plantes - Fl. de Russie - Agrippé - Retentit - Formulées.
- S'arrogeait des droits - Accueilli par des manifestations d'approbation ou d'hostilité - Douille - Querelle violente - Attelle - Ventilée.



Atelier d'estampe Sagamie

# Marc Séguin expose ses tableaux plus personnels

ALMA (PET) - Jusqu'au 10 juillet, l'Atelier d'estampe Sagamie présente des créations de Marc Séguin. Il parle d'une exposition bien différente de celle qu'on a pu voir, il y a 16 mois, à Alma.

Sous le titre «Autopsie», cet artiste montréalais de la relève avait regroupé, cette fois à Langage Plus au début 1997, des oeuvres créées (sauf une) au cours du mois précédent, spécialement pour cette exposition. «La définition d'autopsie, c'est l'action de voir par soi-même. C'est ma vision!», déclarait-il alors.

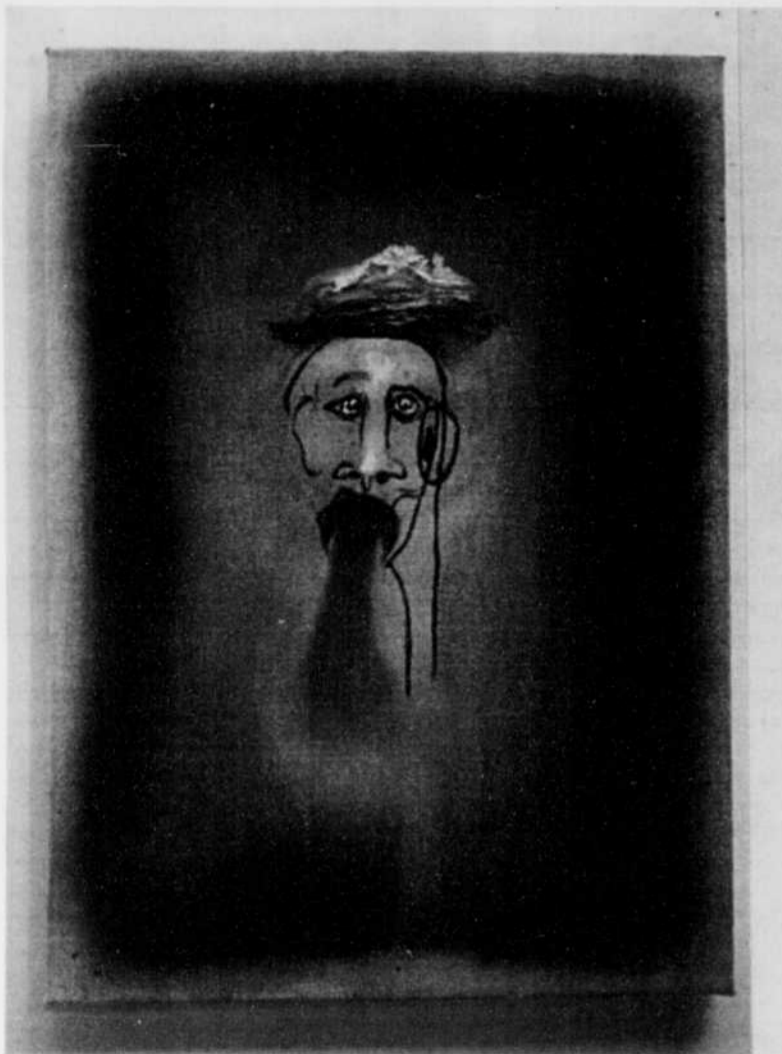
Cette fois, il présente son travail comme étant constituée d'oeuvres parallèles, «de tableaux et de dessins qui ne font pas partie de mon répertoire critique habituel: hors marché, hors circuit et surtout en dehors des obligations identifiées de style.»

Il explique: «J'ai décidé de montrer des tableaux plus personnels qu'on n'affiche pas d'habitude...» Il s'agit, dit-il, d'oeuvres qui ne sont pas la ligne directrice de ce qui est connu de son travail.

Cette fois, il présente des créations de petit format, «des petits tableaux plutôt expressionnistes, de la peinture à l'huile présentant surtout des personnages seuls, mais dénués de réalisme, d'où l'expression expressionniste.»

L'artiste parle lui-même de créations intercalaires, qu'on retrouve entre deux tableaux officiels et tendent davantage vers l'expérimentation. Il parle d'oeuvres d'atelier, «de choses récentes que je fais entre deux tableaux. Ce ne sont pas des tableaux de ma production normale, des choses que je fais entre deux tableaux: c'est un peu l'envers de la médaille. Normalement, quand on visite des ateliers d'artistes et qu'on s'annonce avant, les artistes cachent ces tableaux pour ne pas qu'on les voie; moi, ce sont eux que j'ai décidé de montrer...» Il explique sa démarche comme un genre de mise à nu: «Je ne suis pas confiné dans mon style... Je suis très prolifique; c'est pour montrer que je ne fais pas toujours la même chose.»

Cela ne signifie pas pour autant qu'on verra des choses



**RÉSIDENCE** - Marc Séguin est venu travailler comme artiste en résidence à l'Atelier d'estampe Sagamie où on peut voir certaines de ses oeuvres jusqu'au 10 juillet.

(Photo Steeve Tremblay)

moins accomplies, dit-il: «C'est hors du style habituel, mais ça ajoute des choses pour comprendre ma production principale. Les gens peuvent voir que je ne suis pas pris dans mon cadre, que je ne me confine pas au style que je me suis créé.»

L'artiste de 27 ans dit dessiner de façon active depuis plus d'une quinzaine d'années. Il a développé sa recherche en peinture et dans les arts visuels depuis sept ou huit ans.

## En atelier

En résidence pendant quelques jours, Marc Séguin a dû quitter avant le 19 juin, pour se porter au chevet d'un proche malade.

En travaillant en résidence, son but était de travailler à des estampes. Il entendait appro-

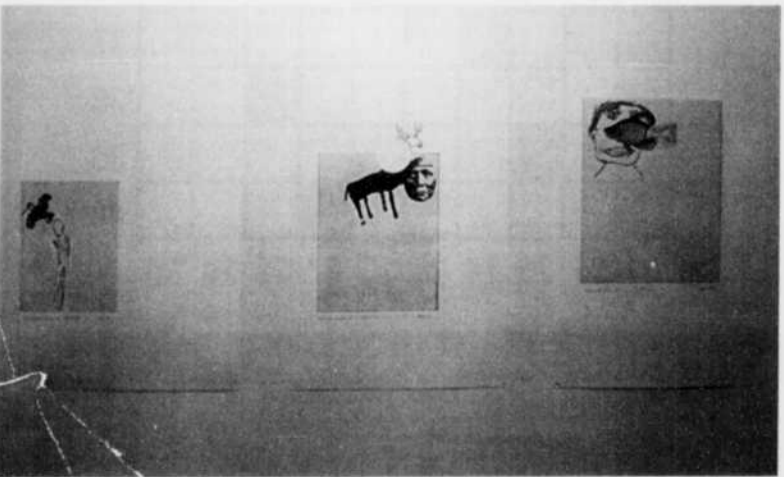
fondir sa démarche en gravure «en explorant les techniques de l'eau-forte, combinées à certaines interventions en sérigraphie, dans l'optique d'introduire graduellement la couleur dans son travail qui tient plutôt du dessin, actuellement».

Le processus de sérigraphie amorcé concernait particulièrement un calvaire: «Je me suis rendu compte que dans les cimetières québécois que j'ai vus, c'est toujours la même sculpture (même moule) qui représente le Christ et les pleureuses...» Il a fait des esquisses de ce qui existe pour représenter une sculpture en gravure, une production très classique, dit-il; il en était encore à se demander quelle serait l'image finale de sa représentation.

L'artiste attache un sens précis à la représentation symbolique, la séparation de la pensée et des émotions, comme il l'avait mentionné lors de son passage précédent, à Alma. «Je veux vraiment montrer l'écart qui existe entre le rationnel et l'émotif...»

Dans un communiqué précédent sa venue récente, l'atelier d'estampe présente sa démarche comme portant sur «un monde de formes animales et humaines qui se confrontent pour leur survie dans un espace onirique et mnémotique». Sauf aux journées de congé, plus fréquentes ces temps-ci, l'Atelier d'estampe est ouvert du lundi au vendredi, de 9 à 17 heures. On trouve l'atelier au 771 rue Gauthier Ouest, à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)



**EXPOSITION** - L'une des oeuvres que l'on peut voir à l'Atelier d'estampe Sagamie.

B10 - PROGRES-DIMANCHE / CAHIER B, le 5 juillet 1998

Du 25 juin au  
30 août 1998



5<sup>e</sup>  
anniversaire  
PARIS FOLIES

présente

# Vertige!

Le seul et unique Music-hall  
en province

La nouvelle revue de la compagnie  
(40 danseurs et 500 costumes)

Découvrez la formule gagnante  
pour une soirée parfaitement réussie:

Forfait  
SOUPER-SPECTACLE

4995\$

(Par personne tout inclus)

Spectacle seulement

2995\$

(Par personne tout inclus)

au Cabaret  
du  
Nouvel Hôtel  
La Saguenéenne

Réservations

PARIS FOLIES

1-800-563-4101

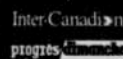
OU

(418) 549-4101

Le Nouvel Hôtel  
1-888-BLEUETS

OU

(418) 545-8326



387207



## Son futur mari ne cesse de flirter

Chère Isabelle,  
Mon chum a dépassé la quarantaine. Il est divorcé. Il m'aime à sa façon: égoïstement. Nous vivons ensemble, ça fait 5 ans qu'il me promet d'être fidèle. Je pense qu'il se moque de moi. Il flirte avec les autres femmes, ça me déplaît.

Si je lui fais des remarques, il répond qu'il est libre et que je suis jalouse. Je l'aime tellement. J'ai 12 ans de moins que lui. Ma mère dit que je perds mon temps, qu'il ne changera pas et que je serai toujours malheureuse avec lui. Il parle de mariage pour l'an prochain. Je le voudrais ce mariage, mais maintenant j'ai peur. Un conseil S.V.P.

Fabienne de Chicoutimi...

Lafaiblesse de votre conjoint vous rend nerveuse. Il est plausible que sa façon d'agir est une habitude, ou qu'il désire attirer l'attention. Votre amour possessif lui rend la vie difficile. Vous êtes une femme sérieuse, mature et exclusive. Votre copain, malgré son âge, n'a pas grandi. Il est encore un adolescent. Son caractère jeune, et son refus de vieillir lui font parfois poser des gestes déplacés. Il manque de volonté pour modifier sa conduite. Vos scènes de jalousie provoquent chez lui de la malice, étant donné qu'il agit comme s'il était inconscient du mal qu'il vous fait. Il vous aime, quoi qu'il tienne à attirer le regard des autres femmes, c'est vous qu'il préfère et qu'il désire comme compagne de vie. Faites-lui remarquer gentiment, qu'il réagirait probablement d'une façon différente, si c'était vous qui flirtiez avec d'autres

hommes, lorsqu'il est avec vous. Son comportement dénote un manque de sérieux.

C'est en dialoguant calmement ensemble et en lui expliquant les raisons de votre hésitation au mariage qu'il prendra conscience, qu'il devra à l'avenir avoir un meilleur comportement et vous prêter plus d'attentions, autrement vous serez obligée de reporter vos projets de mariage.

S'il est libre, vous aussi, de ce fait vous aurez une meilleure entente et vous chercherez les moyens pour tolérer individuellement vos faiblesses respectives. Vous serez heureux, dans la mesure que vous fournirez des efforts pour vous adapter l'un à l'autre. Vous êtes tous les deux humains, intelligents et compréhensifs, de ce fait aptes à cheminer ensemble sur la route qui conduit au bonheur durable.

Divergence de points de vue

## Son ami veut se marier et avoir des enfants

Chère Isabelle,

Mon copain a 22 ans et moi 18 ans. Je l'aime. Il dit que je suis une fille bien, mais qu'il préférerait une fille plus âgée et sérieuse. Il veut se marier et avoir des enfants. Moi je veux vivre avec lui, sans le mariage.

Il dit que je suis égoïste et que je ne pense qu'à moi. Je ne suis pas prête à cette vie. J'ai essayé de lui en expliquer les raisons, il ne veut rien entendre. Je ne sais plus quoi lui dire, répondez-moi SVP

CHRISTINE B...

Vous êtes à peine sortie de l'adolescence que déjà vous êtes confrontée à une réalité qui vous dépasse.

Il semble inacceptable pour vous de donner la vie à un enfant, sans avoir profité de quelques années de liberté.

Votre philosophie de l'avenir ne correspond pas à celle de votre copain, en ce sens que vous ne partagez pas ses désirs de fonder présentement une famille.

Pour donner la vie à un enfant, il faut au moins que la femme le désire et qu'elle ait un minimum de connaissances des obligations qu'elle devra assumer auprès de lui, sur le plan physique et psychologique.

Si cet homme vous aimait comme il le prétend, il respecterait vos convictions. C'est en dialoguant à nouveau avec lui et en lui ouvrant votre cœur qu'il réalisera que malgré le senti-

ment qu'il vous inspire, vous ne pouvez acquiescer à ses demandes. Faites-lui remarquer qu'il serait plus sage et plus bénéfique pour vous deux de remettre vos projets de mariage et de vous accorder du temps individuelle-ment, pour vivre cette merveilleuse étape de la jeunesse.

Laissez-lui entendre que s'il refuse d'acquiescer à vos demandes, vous serez contrainte de reprendre votre liberté. Vous êtes jeune. Tous les deux ensemble, vous devrez démontrer plus de compréhension et faire des compromis, de façon à ce qu'individuellement vous n'ayez aucun regret.

C'est l'évidence même que vous aurez du chagrin. Vous devrez garder espoir. Si vous êtes appelés à vivre ensemble dans l'avenir, le destin permettra que vous soyez de nouveau réunis. Votre souhait d'être libre de vos actes est justifié. Vous êtes une fille équilibrée, vous savez ce qui est bon pour vous.

## La clé des songes

J'espère que vous pourrez analyser ce rêve qui m'énerve. J'avais pris la voiture de mon chum pour aller magasiner. Je l'ai stationné près d'une petite forêt. Je pensais qu'elle serait à l'abri des curieux.

Quand je suis revenue, la voiture bleue n'était plus là. Je criais au policier. Il m'a regardée et je me suis aperçue qu'il y avait du sang sur son visage. Je me suis réveillée et j'ai pris du temps à me remettre de ce mauvais rêve. Merci.

SYLVIE...

Votre désir serait d'être plus libre de vous, étant donné que certains parents abusent de votre générosité. Vous aurez sou-vent un choix à faire qui demandera réflexion.

Vous devrez prendre le temps nécessaire pour faire le voyage que vous souhaitez. Vous découvrirez les raisons qui vous contraignent à cacher la vérité concernant un homme que vous avez déjà aimé.

Vous détestez vous montrer en public, étant une femme timide et gênée, vous préférez

demeurer dans votre foyer.

Vous devrez être prudente, si vous devez faire une course le soir avec la voiture, cela vous évitera de commettre une imprudence qui pourrait avoir des conséquences assez graves.

Vous devrez vous soumettre à toujours respecter les lois sur les routes, même si ça vous déplaît.

Vous aurez une baisse de santé.

Vous devrez garder confiance, malgré des épreuves sentimentales, vous vivrez des jours merveilleux.

J'aimerais que vous me disiez ce que signifie le rêve que j'ai fait qui me tracasse. J'étais avec mon ami dans son jardin, il y avait beaucoup de légumes et de fleurs. Il m'a regardée et m'a offert un bouquet, en me déclarant son amour. Dans ce bouquet, j'ai trouvé un petit oiseau mort.

INQUETE...

Vous vous posez trop de questions sur la validité de vos relations avec l'homme que vous aimez.

Vous tenez à garder secrètes vos pensées et votre pratique religieuse.

Il ne sert à rien pour vous d'avoir des regrets sur des événements du passé.

Profitez de la beauté qui vous entoure. Vous êtes une femme qui possédez de grandes richesses intérieures, laissez-vous aimer.

Vous apprendrez la maladie grave d'une parente jeune, il faut toujours garder espoir, cependant vous devrez être réaliste et accepter l'inacceptable

Amoureuse d'un homme marié

## Elle joue le second rôle

Chère Isabelle,

J'ai 21 ans. Je sors avec un homme de 33 ans, marié et père de deux enfants. Il dit qu'il va divorcer. Je l'aime et lui aussi. On se rencontre quelques fois la semaine. Il ne peut que rarement m'accompagner quand j'ai des sorties à faire. Sa femme passe avant moi.

Je le veux cet homme. Je lui ai dit que s'il ne prenait pas de décision avant l'été je le quitterais. C'est un bon amant. Il dit qu'il ne peut se passer de moi. Comment faire pour qu'il m'appartienne?

LECTRICE DE LA BAIE...

L'amour prime dans votre cœur. Il est possible que ce sentiment ne soit qu'une attirance physique, étant donné que les relations sexuelles que vous entretenez avec lui vous plaisent au point, qu'à vos yeux, il est irremplaçable.

Quoi qu'il soit un merveilleux amant, il n'en demeure pas moins que vous ne pouvez changer les choses. C'est un homme déjà

engagé et père de famille.

Sans être fréquent, il arrive que l'homme marié qui fréquente une jeune fille emploie les moyens pour la garder et pour justifier sa conduite, il dira qu'il est malheureux.

L'expérience de cet homme lui a permis de découvrir votre naïveté, de ce fait il continuera à vous rencontrer. Le jour où vous deviendrez trop exigeante, il

vous quittera sans regret et retournera à sa femme légitime, sans se soucier de vous.

Pour éviter de connaître des jours sombres, c'est dans l'immédiat que vous devez rompre toute relation avec lui. Plus vous retarderez, moins vous aurez de courage.

Je dois vous faire remarquer petite demoiselle que personne ne vous appartient, quoi que vous en pensiez, nous sommes tous et chacun individuel.

Votre jeunesse vous permet d'avoir le choix des hommes, ne perdez pas ce temps précieux de la jeunesse pour un homme qui n'est ni franc, ni fidèle avec sa femme légitime. Il est à douter qu'il modifiera son comportement pour vous.

 **Rencontres**  
la meilleure façon de faire connaissance.

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

# La clé des songes

Le rêve que j'ai fait et qui s'est répété, il y a deux semaines, me rend malade. J'ai rêvé que mon mari était mort dans un accident de voiture.

Ma fille de dix-huit ans était avec lui. C'est un homme qui ne me connaissait pas qui est venu me l'annoncer. Il disait qu'il était policier. Comme je voulais lui dire des choses, je me suis réveillée. J'avais des larmes sur mon visage. Pourriez-vous me répondre SVP.

JEANNINE...

Vous êtes constamment inquiète. La peur que vous ressentiez au sujet de votre époux est un manque de confiance en vous et en la vie. Pour être bien avec vous-même, vous devez vous libérer d'un sentiment que vous avez

pour une parente que vous détestez, qui demeure près de vous.

Cessez de vous tourmenter pour un événement triste qui appartient au passé. Vous aimeriez être plus libre et faire des choses qui vous intéressent, sans avoir de compte à rendre.

Intérieurement, l'avenir de votre fille vous inquiète, rien n'indique qu'elle pourrait vous causer des tracas. Accordez-lui

le temps, pour vous prouver qu'elle est prête à assumer ses responsabilités.

On vous présentera un homme qui vous plaira, durant une soirée. Il est plausible qu'il dérangera momentanément votre mode de vie.

Une personne près de vous aura à répondre à plusieurs questions aux autorités de votre ville, vous ne devez pas

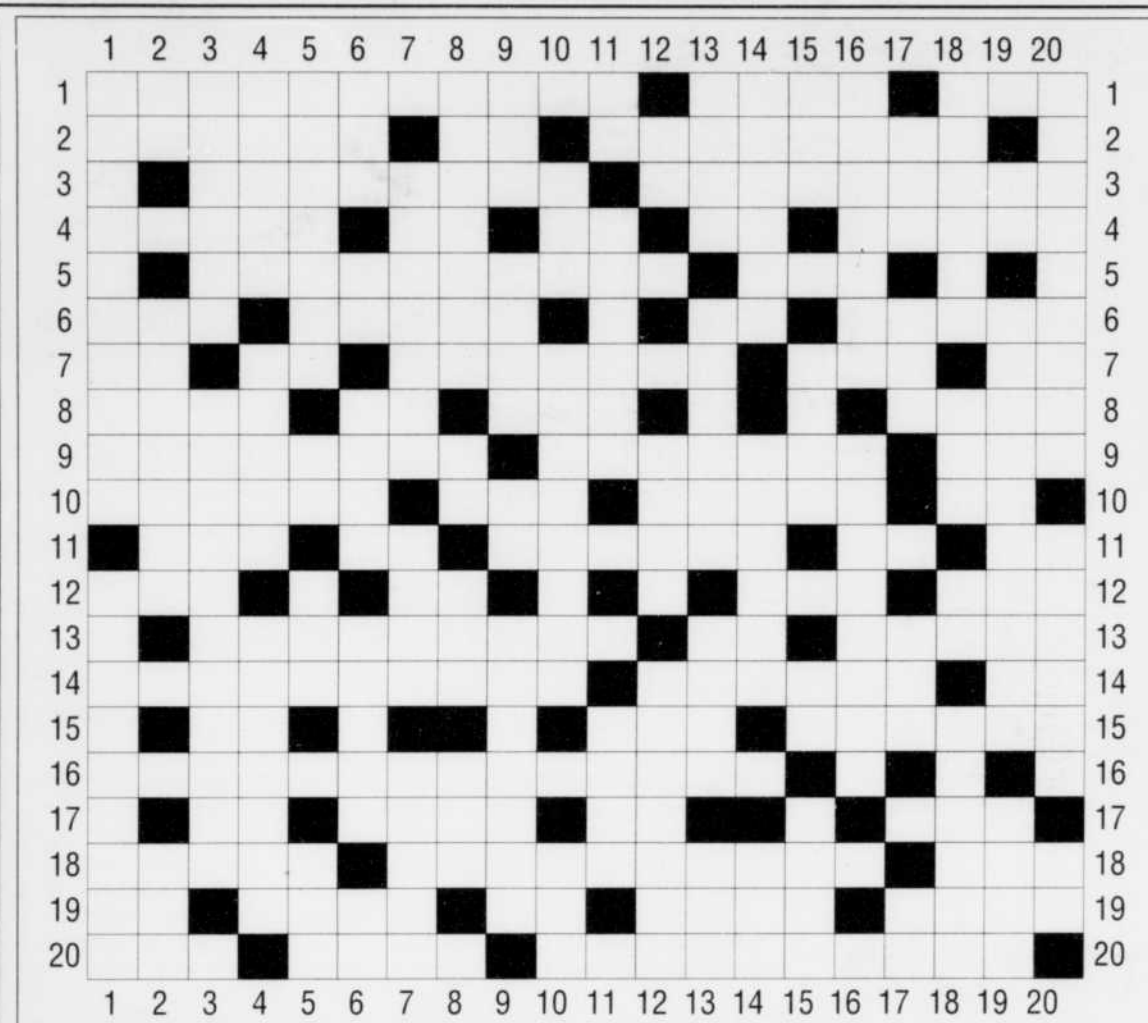
donner d'opinion, cela vous évitera des tracas.

Les prochains mois vous réservent de grandes joies. Vous aurez beaucoup de plaisir au cours d'une réception familiale.

Un événement imprévu vous donnera la possibilité de comprendre les raisons du comportement d'un ami qui vous semblait étrange.

## Mots croisés

N° 794



### HORIZONTALEMENT

- Sert à suspendre à l'intérieur d'une cheminée - Grecque - Musique
- Animal marin - Astate - Chevelure
- Lunettes - Rudes au toucher
- Luette - Dieu - Erbium - Étranger - Manière de saisir
- Royaume anglo fondé au VI<sup>e</sup> siècle - Lentille
- Fatigué - Famille de mammifères ongulés - Césium - Plante
- Vieille cité - Béryllium - Lotus sacré - Cheville - Astate
- Imper - Platine - Période - Salé, puis séché à la fumée
- Contrariées - Relatif aux flancs - Mesure agraire
- Canaux - Roche - Poète français - Pouffé
- Fait boum! - Art. espagnol - Amaigries - Sur un tambour - Electronvolt
- Crie - Lac des Pyrénées - Colère - Classement
- Dégager - Idem - Manque de confiance
- Bandes de cuir utilisées en cordonnerie -

Court poème - Pron. personnel

- Gloussé - Une huile - Récite avec peine
- Mignonne, charmante
- Grecque - Herbe fauchée - Cobalt - Objectif
- Unies - Tissu de coton gaufré - Pron. personnel
- En matière de - Marque l'absence - Adj. poss. - Partie d'un compte - Nombre
- Monnaie - Parcourses - Utilisées en bijouterie

### VERTICALEMENT

- Maladie très contagieuse - Petits sacs
- Ruisseau - Courte mélodie - Au Japon
- Couvertes d'herbe - Cymbalaire
- V. d'Algérie - Coiffure - Propres à l'épopée
- Priorité d'âge entre frères et sœurs - Tour - Écrivain italien - Arbre
- Déesse marine - Pron. familial - Évalue - N'est pas actif - Grecque
- Peur - Adverbe - Il n'est pas vieux
- Astronome français - Stère - D'un auxiliaire - Conteste
- Saison - A froid - Note -

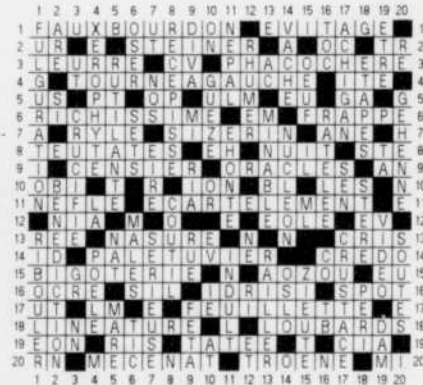
Dérivés carbonylés secondaires

- Condiment - Ouvertures - Style de musique scandé
- Sert à lier - Fard pour les cils - Arides
- Iridium - Élément - Long tremplin utilisé par les acrobates dans les cirques
- Aven - Sujet d'expérience - Hameau - Instrument de musique à vent
- Lames cornées d'origine épidermique - Poème arabe classique - Mélange de liqueur de cassis et de vin blanc
- Figure toujours alésée

(hérald.) - Machine-outil pour usiner - Adj. possessif - Animal

- Méthode visant à protéger l'organisme de toute contamination microbienne - Ils sont remplis de duvet
- Certain - Arrivés - Était avec Lennon - Romains
- Matière qui subsiste après une opération physique ou chimique - Riv. de Suisse - Pron. pers. - Profond dégoût
- Après un docteur - Viorne - Adj. qual.
- Cellule photoélectrique - Instruments de musique - Neuf

Solution de la semaine dernière N° 793



## correspondance

**7134 - Lac-Saint-Jean.** Veuve cherche un homme veuf ou célibataire, entre 68 et 72 ans. Catholique pratiquant, généreux, affectueux, franc, sobre, propre, en bonne santé, qui aime les sorties à deux et les soirées tranquilles. Alcooliques s'abstenir. But: briser la solitude, moi je suis autonome.

**7135 - Alma.** Femme de 35 ans, deux enfants. Non fumeuse. Goûts: nature, sorties à deux, cinéma, catholique pratiquante. But: relation stable.

**7136 - Lac-Saint-Jean.** Homme, 47 ans. Grandeur: 5'7". Poids proportionnel, belle apparence. Emploi stable. Sens de l'humour, non fumeur, sobre, calme, tranquille, honnête. Aimant la nature et tout ce qui est beau dans la vie. Recherche une compagne ayant une belle apparence, libre, entre 42 et 48 ans, aimant la vie au bord de l'eau, restaurant, aménagement, paysage, activité plein air. Si possible une femme du Lac-Saint-Jean. But: amitié sérieuse.

**7137 - Jonquièr.** Si tu crois encore à l'amour et à la tendresse, si tu es pratiquant. Si tu es veuf ou célibataire, entre 68 et 72 ans, intelligent, propre, très franc, sincère et surtout libre et responsable, contactez-moi. Je suis veuve, apparence jeune. Châtain, yeux bleus. Poids: 150 lb. Alcooliques s'abstenir. Photo serait appréciée. But: sérieux.

**7138 - Chicoutimi.** Je suis une femme en très bonne santé. Sobre, non fumeuse. Goûts: musique, marche, cartes et tout ce qui est beau. Je suis brune. Poids: 139 lb. Grandeur: 5'-6 1/2". Je suis de l'âge d'or. Je désirerais une photo, la mienne en retour. Désire rencontrer un homme libre honnête, possédant à peu près les mêmes goûts. But: amitié et qui sait.

**7139 - Roberval.** Homme libre, désire faire la connaissance d'une femme gentille, l'âge n'a pas d'importance. Mature, une amie avec qui développer une belle complicité. Je désire faire un cheminement dans l'amour, le partage, la franchise et la sincérité. J'ai 30 ans. Je suis délicat, ça fait partie de ma personnalité. Je suis hypersensible. Je ne prends ni drogue, ni alcool. Je suis à découvrir. Présentement, je vis beaucoup de solitude. J'aimerais avoir des amies. J'aime la décoration et la mode. Réponse à toute personne qui voudrait correspondre avec moi. But: à découvrir.

**7140 - Chicoutimi.** Veuve, 70 ans. Grandeur: 5'5". Poids: 110 lb. En bonne santé, sincère, honnête, à l'aise financièrement et entièrement libre. J'aime les voyages, restaurants, marche et tout ce qui est beau et bon dans la vie. Désire rencontrer un homme de belle apparence, propre et honnête, entre 63 et 70 ans. De préférence de Chicoutimi et des environs. Drogues, alcooliques et profiteurs s'abstenir. Si possible non fumeur. But: combler ma solitude.

**7141 - Jonquièr.** Veuf, 50 ans. Apparence jeune. Grandeur: 5'5". Poids: 130 lb. Doux, franc, honnête, sincère, aime les enfants. Désire rencontrer femme libre, âgée de 35 à 50 ans, honnête, sincère, aimant sorties à deux, restaurants, tranquillité. Réponse à toutes. Photo serait apprécié. But: sérieux.

**7142 - Baie-Comeau.** Homme divorcé, 52 ans, sans enfant. Grandeur: 5'7". Poids: 135 lb. Châtain. Libre, sobre, affectueux. Possède maison mobile, auto, etc. Désire rencontrer une femme libre, sobre, affectueuse, douce, de ma région si possible. L'âge et le poids sont sans importance. Je désire une femme sérieuse et bien dans sa peau. Bienvenue aux femmes grassettes. But: refaire ma vie.

**7143 - Chicoutimi.** Célibataire, 25 ans, sans enfant. Non fumeuse, énergique, simple, autonome, douce, tranquille, avec un grand sens des valeurs et un sourire angélique. Aime musique, sorties au restaurant, cinéma, spectacles, voyages, sports de plein air. Désire rencontrer un homme célibataire, sans enfant, entre 25 et 29 ans, autonome, sportif, bien dans sa peau, franc, honnête et très important qu'il possède une beauté intérieure. But: compagnon de sorties et qui sait ce que le destin réserve?

**7144 - Lac-Saint-Jean.** Homme entièrement libre, dans la soixantaine. Cheveux grisonnants. Grandeur: 5'3", très propre. J'aime la vie à deux, les sorties. Je désirerais une compagne à peu près comme moi. Qu'elle soit handicapée physique légèrement, qu'elle soit économe et qu'elle sache lire et compter, qu'elle n'ait pas d'enfant, ni divorcée. Je voudrais qu'elle soit très affectueuse, âgée entre 50 et 60 ans. Poids de 110 lb à 120 lb. Je demeure dans une résidence, retraité. Je m'ennuie. But: se rencontrer et qui sait?

Voici nos conditions: Pour une inscription dans le journal: Écrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-mêmes, vos goûts, etc., et faites parvenir un chèque ou mandat de poste au montant de 8,00 \$ (taxes incluses). Un minimum d'un mois est requis pour la parution.

Pour les personnes qui désirent obtenir un(e) correspondant(e): Faites parvenir un chèque ou mandat de poste au montant de 6,00 \$ (taxes incluses) par numéro choisi et ajouter avec votre demande, une enveloppe affranchie et adressée à votre nom ou donner votre numéro de téléphone. Compter au moins dix jours pour la réponse.

Courrier Correspondance  
PROGRÈS-DIMANCHE  
1051, boul. Talbot, CHICOUTIMI  
G7H 5C1